

欢迎斋月的到来

伊历 1443 年 8 月 29 日 | 2022 年 4 月 1 日

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَأُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到安拉的吉庆。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

再过几天，全世界的所有穆斯林都会迎来尊贵的斋月，因为在这个充满吉庆的月份里，穆斯林会履行斋戒的功修，这是穆斯林的主命功修。至高无尚的安拉在《古兰经》“黄牛”章，第 183 节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُنِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُنِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن

قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

“信道的人们啊！斋戒已成为你们的定制，犹如它曾为前人的定制一样，以便你们敬畏。”

让我们大家一起来怀着充满感恩的心情，来热烈欢迎这位尊贵的客人，并且向所有的穆斯林道喜，因为我们翘首期盼的斋月终于到来了。据 Imam Ahmad 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

أَتَاكُمْ رَمَضَانُ سَيِّدُ الشُّهُورِ فَمَرْحَبًا بِهِ وَأَهْلًا

“斋月已来临，它是众月之首，欢迎斋月！迎接斋月！”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

我们大家应该尊敬这个高贵的月份。在公众场合大吃大喝是对斋月的十分不尊重。所以我们大家在没有必要的情况之下，就不要当众吃喝。

在没有生病的情况下故意破坏斋戒是不合法的，是一种犯罪的行为。那么在还补斋戒方面，故意破坏的斋戒与因故停止的斋戒的还补方式不一样。据 Abu Hurairah 讲述，Ibn Huzaimah 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ عُدْرٍ وَلَا مَرَضٍ لَمْ يَقْضِهِ صَوْمَ الدَّهْرِ وَإِنْ صَامَهُ

“故意坏一日主命斋者，终身都封斋，也无法还补。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

在这个斋月里，也让我们通过履行 Terawih 副功拜来使斋月的夜晚更加活跃。Terawih 副功拜是伴随着尊贵的斋月的到来一种圣行拜，受到大家迫切期盼的、是十分特别的善功。

履行 Terawih 副功拜是一项极为受到推崇的圣行（Sunat Muakkad），是一项大家非常应该去做的一项拜功。虽然也可以自己单独履行 Terawih 拜功，但是伊斯兰教的大学者们，比如说 Imam Abu Hanifah、Imam al Syafie 以及他的挚友例如 Imam Ahmad 都认为，在清真寺里集体履行 Terawih 副功拜是更加重要的。

据莎菲仪的教派规定，在履行 Terawih 拜功时，我们最好做到二十拜，与十次的祝安辞，并且在每四拜的 Terawih 拜后休息一下（Tarwihah），然后以三拜 Witr 拜结束。这项规定是根据伊斯兰教大学者 Al-Baihaqi 从圣门弟子 Saidina Ali（愿安拉喜悦他）那里传述的一则圣训，圣训中说道，斋月里的礼拜是多达二十拜。这项拜功是在尊贵的麦加城的大清真寺里履行的。所以，我们应当遵守我们莎菲仪的教派规定，做完这二十拜，然后以三拜 Witr 拜结束一天的礼拜，以便使我们的 Terawih 拜功完美。因为，在这尊贵的斋月，我们应该加倍地为安拉履行善功。对那些没有办法长时间站立的人们来说，他们可以坐着礼拜。

这二十拜的 Terawih 副功拜跟别的教派（例如哈乃斐教派）比较起来还算是少的。据圣门弟子的后传人 Al Aswad bin Yazid 传述，他们做的是四十拜的 Terawih 拜，并且以七拜 Witr 拜结束。同时，马立克教派做的是三十六拜的 Terawih 拜，中间要休息九次。而且，在圣门弟子 Saidina Ali（愿安拉喜悦他）统治时期，他们甚至礼过两百拜。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

我们大家来在今年的斋月中更加完美地履行我们的斋戒功修。我们要叫上家人、孩子、邻居、亲朋好友们一起去清真寺里，或者去小礼拜殿里，目的是要大家一起热热闹闹地让斋月的夜晚活跃起来。愿至高无尚的安拉恩赐我们更多的指引和做善事的能力，让我们成为时刻感恩的穆斯林。至高无尚的安拉在《古兰经》“易卜拉欣”章，第7节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ^ط وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ
عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

“当时，你们的主曾宣布说：‘如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩；如果你们忘恩负义，那末，我的刑罚确是严厉的。’”

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا
وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.